

Summary of US Department of Justice Language Access Guidance

On July 14, 2025, the Department of Justice (DOJ) released formal guidance for federal agencies to comply with President Trump's Executive Order No. 14,224, which declares English as the official language of the United States. The DOJ will oversee a government-wide initiative to eliminate programs that do not align with the executive order. President Trump's executive order also repeals President Clinton's Executive Order No. 13,166, which required federal agencies to enhance access for individuals with limited English proficiency (LEP).

The Department of Justice's guidance directs federal agencies to:

- Review and rescind previous guidance tied to Executive Order No. 13,166 if not legally mandated
- Consider limiting services to English-only, where permitted by law
- Use artificial intelligence (AI) and machine translation to reduce manual translation costs
- Label translated materials with disclaimers stating English is the official language
- Redirect savings from reduced translation efforts to English education programs

What is still protected?

- Sign language interpreters may still be protected - "Recipients of federal financial assistance also have a continuing obligation under the Rehabilitation Act of 1973 to ensure that their communications with individuals with disabilities are as effective as communications with others."
- Any denial of language assistance services based on national origin or disability.
- The guidance for federal agencies must still comply with applicable law and the Constitution.



What is still legally mandated?

Two federal laws require the Department of Health and Human Services programs to provide language access services free of charge:

- [Title VI of the Civil Rights Act of 1964](#) (Title VI) and implementing regulations
- [Section 1557 of the Affordable Care Act](#) (Section 1557) and implementing regulations

According to HHS (last updated on July 18, 2025): Individuals with limited English proficiency (LEP) have the right to access interpreter or document translation when accessing HHS-funded programs. Some services that may receive federal funding from HHS or are covered by civil rights authorities include:

- Picking up a prescription at the pharmacy
- Visiting a family member in a nursing home
- Going to the emergency room
- Applying for a health insurance plan
- Visiting a doctor or a dentist

Things to note

- The DOJ's memo states that language proficiency is not a protected characteristic under the Equal Protection Clause or Title VI, "unless used as a deliberate proxy for discrimination."
- Money currently used to reduce translation costs will be moved to programs to improve English proficiency, mainly through AI and machine translation

What's next?

- Federal agencies must provide input and recommendations on English-only formats for programs and policies and internal language access plans
- Within 180 days, the DOJ plans to issue new guidance on "prioritizing English while explaining exactly when and how multilingual assistance remains necessary to fulfill the federal agencies' mission and efficiently provide Government services."
- The new guidance will be open for public comments for 30 days.

Learn more



Read the [full statement](#) from the Department of Justice

Read the [English-only guidance](#)



[Know Your Rights: Language Access in Health and Human Services Fact Sheets \(available in 19 different languages\)](#)

Resumen de las directrices sobre acceso lenguaje del Departamento de Justicia de los Estados Unidos

El 14 de julio de 2025, el Departamento de Justicia (DOJ), por sus siglas en inglés) publicó una guía formal para que las agencias federales cumplan con la Orden Ejecutiva N.º 14.224 del presidente Trump, que declara el inglés como idioma oficial de los Estados Unidos. El DOJ supervisará la iniciativa gubernamental para eliminar los programas que no se ajusten a la orden ejecutiva. La orden ejecutiva del presidente Trump, además, anula la Orden Ejecutiva N.º 13.166 del presidente Clinton, que exigía a las agencias federales mejoraran el acceso de las personas con dominio limitado del inglés (LEP, por sus siglas en inglés).

La guía federal del Departamento de Justicia ordena a las agencias federales lo siguiente:

- Revisar y anula las directrices anteriores vinculadas al Decreto Ejecutivo n.º 13.166, y que no sean obligatorias por ley.
- Considerar la posibilidad de limitar los servicios solo al inglés, cuando lo permita la ley.
- Utilizar la inteligencia artificial (IA, por sus siglas en inglés) y la traducción automática para reducir los costos de traducción manual.
- Etiquetar los materiales traducidos con avisos legales que indiquen que el inglés es el idioma oficial.
- Redirigir el ahorro obtenido gracias a la reducción de los esfuerzos de traducción a programas de enseñanza del inglés.

¿Qué sigue protegido?

- Los intérpretes de lenguaje de señas pueden continúan estando protegidos: “Los beneficiarios de asistencia financiera federal tienen, además, la obligación de continuar con la Ley de Rehabilitación de 1973, de garantizar que sus comunicaciones con las personas con discapacidad sean tan efectivas como las comunicaciones con otras personas”.
- Cualquier denegación de servicios de asistencia en el lenguaje basada en el origen nacional o la discapacidad.
- Las directrices para las agencias federales deben seguir cumpliendo con la legislación aplicable y la Constitución.



¿Qué sigue siendo obligatorio por ley?

Dos leyes federales exigen que los programas del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) proporcionen servicios de acceso al lenguaje de forma gratuita:

- Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 (Título VI) y reglamentos de aplicación
- Sección 1557 de la Ley de Cuidado de Salud Asequible (Sección 1557) y reglamentos de aplicación

Según el HHS (última actualización el 18 de julio de 2025): Las personas con dominio limitado del inglés (LEP) tienen derecho a acceder a un intérprete o a la traducción de documentos cuando acceden a programas financiados por el HHS. Algunos servicios que pueden recibir financiación federal del HHS o que están cubiertos por las autoridades de derechos civiles incluyen:

- Recoger una receta en la farmacia
- Visitar a un familiar en una residencia de ancianos
- Acudir a sala de urgencias
- Solicitar un seguro médico
- Acudir al médico o al dentista

Para más información



Lea la declaración completa del Departamento de Justicia

Lea la guía solo en inglés



Conozca sus derechos: hojas informativas sobre el acceso al lenguaje en los servicios de salud y sociales (disponibles en 19 idiomas diferentes).

Aspectos a tener en cuenta

- El memorándum del Departamento de Justicia establece que el dominio del idioma no es una característica protegida por la Cláusula de Igualdad de Protección ni por el Título VI, “a menos que se utilice deliberadamente como pretexto para la discriminación”.
- El dinero que actualmente se destina a reducir los costos de traducción se moverá a programas para mejorar el dominio del inglés, principalmente a través de la inteligencia artificial y la traducciones automáticas.

¿Qué sigue ahora?

- Las agencias federales deben aportar ideas y recomendaciones sobre los formatos exclusivamente en inglés para los programas y políticas, así como para los planes internos de acceso al lenguaje.
- En un plazo de 180 días, el Departamento de Justicia publicará nuevas directrices sobre “dar prioridad al inglés, al tiempo que se explicará cuándo y cómo sigue siendo necesaria la asistencia multilingüe para cumplir con la misión de las agencias federales y prestar los servicios gubernamentales de manera eficiente”.
- Las nuevas directrices estarán abiertas a comentarios públicos durante 30 días.